

<http://www.dechargelarevue.com/Dierese-no-48-49.html>



août, c'est...

Dierese n° 48/49

- Le Magnum - Revue du mois -

Publication date: jeudi 26 août 2010

Copyright © Décharge - Tous droits réservés

La revue de Daniel Martinez consacre la moitié de sa livraison à Pasolini.

Pier Paolo Pasolini, comme le note son traducteur Laurent Monges-Chevalier, était au moment de sa mort en 1975, beaucoup plus connu en France comme cinéaste, alors qu'en Italie, c'était le poète. Pasolini tenait un journal qui est présenté en fragments ici entre les années 1948 et 1953, inédit à ce jour. Ce sont des poèmes, notes, commentaires... Avec cette facilité de l'écriture quotidienne mais aussi le recul d'une pensée en perpétuelle réflexion, la poésie étant le flux, le véhicule transportant ces éléments de conscience mis en mots. Une fois n'est pas coutume, je donne un extrait de son journal, assez représentatif :

Plein de confiance et de tiédeur

est le sens des odeurs que dans l'air

matinal la fête reverdit :

odeurs des campagnes d'autres années

dans la ville que la chaleur étouffante de la pluie

reverdit et presse contre un corps

d'adolescent... Nous sommes à Sacile... à Idria...

Les châtaigniers transpirent ; l'intérieur

de la maison est envahi par une douce

vapeur ; la vie familiale

est plongée dans son sens inconscient,

et absolu. Par les fentes entre

l'odeur de l'ouvert, étouffante et fraîche,

celle des étoiles ; les nuages perdus

au-delà des vitres se figent légers

dans un ciel délavé, contre-lumière

entre les plantes lavées. Je ne suis plus

dans ce temps, et ce temps est toujours.

Garçon je me réveille, et je me retrouve

vieux ; la fraîcheur qui m'inonda

et la tiédeur de fête, ce sont les restes

d'une vie qui reflète son ombre.

Pour le reste le poète allemand Durs Grünbein né en 1962, en ex RDA, traduit par Joël Vincent. Et des pages offertes à plusieurs auteurs dont Pierre Oster, Chantal Dupuy-Dunier, Isabelle Lévesque et Anne Jullien-Pérouas, entre autres.

Je n'ai là, défloré à grands traits que les deux tiers de la revue qui comporte rien moins que 256 pages ! Une sacrée revue, épaisse et solide !

PS:

4 n° : 38 €. (Ce n° : 12 €). Daniel Martinez : 8 Avenue Hoche – 77330 Ozoir-la-Ferrière.